

P-45

**VARIAN**  
medical systems

Varian Medical Systems  
International AG  
Hinterbergstrasse 14  
CH-6330 Cham / Switzerland  
Phone +41-41-749 88 44  
Fax +41-41-740 33 40  
www.varian.com  
info.europe@varian.com

Република Србија  
Аутономна покрајина Војводина  
Управа за капитална улагања АП Војводине  
Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
НОБЕЛОВА  
1703

Пријем	Д В ЈУН 1703			
Српски	Д В ЈУН 1703			
136				

Републичка комисија за правну заштиту у поступцима  
јавних набавки  
Немањина 22-26, 11000 Београд

**Тема:** Захтев за правну заштиту понуђача у процедуру набавке бр. 404-66/2014 – за реализацију набавке робе у јавном поступку – вишеенергетски линеарни акцелератор за радиотерапију

**Подносилац захтева:** Varian Medical Systems International AG, CH-6330 Cham, Hintergbergstrasse 14, (у даљем тексту Подносилац захтева), особа за контакт Bence Kampó, регионални директор продаје

**Купац:** Управа за капитална улагања АП Војводине, Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад, даље у тексту Купац, Институт за онкологију Војводине, Сремска Каменица, Пут доктора Голдмана бр. 4, даље у тексту Крајњи корисник и Институт за плућне болести Војводине, Сремска Каменица, Пут доктора Голдмана бр. 4, даље у тексту Крајњи корисник

**Подаци о јавној набавци у вези са Захтевом за правну заштиту:** јавна набавка бр. 404-66/2014 – вишеенергетски линеарни акцелератор са додатном опремом за радиотерапију по партијама

Подносилац захтева подноси овај Захтев имајући на уму одредбе Закона о јавним набавкама и захтеве из тендера и уз истицање да је Купац прекршио одредбе и елементе о поступку јавних набавки:

- Члан 9, по основу ефикасности и профитабилности Закона о јавној набавци (даље у тексту: Закон)
- Члан 10, по основу заштите конкуренције по Закону
- Члан 11, по основу гарантовања транспарентности поступака јавних набавки по Закону
- Члан 70, општи прописи техничких спецификација по Закону

- Члан 72, примена техничке спецификације по Закону
- Члан 149, одредбе и начин тражења правне заштите

**Подносилац захтева оправдава своје наводе на следећи начин и наводи следеће чињенице и доказе који говоре о прекршајима:**

Купац је Одлуком бр. 136-031-11/2015-03-72 од 20.04.2015. усвојио Захтев за правну заштиту подносиоца захтева „MAX TEAM“ д.о.о. и делимично одбацио отворени поступак јавне набавке у делу техничких спецификација, променио их и усвојио коментаре из споменутог Захтева, те објавио измене на Порталу јавних набавки и званичној веб-локацији Купца од 22.04.2015.

и текст:

*„Уређај мора да задовољава све тражене техничке спецификације са филтером при 6 и 10 MV“,*

заменен је следећим текстом:

*„Уређај мора да буде произведен са најмање три фотонске енергије са филтером и мора да задовољава све потребне техничке спецификације са филтером при 6 и 10 MV.“*

Новим изменама тендерске документације у делу техничких спецификација купац се удаљава од поштене конкуренције и уместо да потребе клинике преточи у техничку спецификацију, прихвата захтев једног продавца, ELEKTA, чији је представник Max Team д.о.о.

**Хронологија измена техничке спецификације у погледу фотонских енергија:**

0. Фотонске енергије са филтером при 6 MV и 10 MV, без филтера при 6 MV.

Ова првобитно најављена верзија нацрта спецификације јасно одражава глобалне трендове у клиничким методама у којима се веће енергије (15 MV и 18 MV) врло ретко користе захваљујући новим методама динамичких modulated arc therapy терапија које су брже и смањују обухватање здравог ткива дозом зрачења. Ову технику нуде оба добављача и она је била јасан минимални захтев тендера. Могућност технике без филтера повећава брзину радиотерапије 2 до 3 пута, што омогућава прегледе већег броја пацијената у дану.

У циљу анализе тржишта и прикупљања информација о уређајима, Купац је, на врло транспарентан начин, пре објављивања јавног позива, одржао два састанка у просторијама Крајњег корисника, Института за онкологију Војводине (09.05.2014. и 23.05.2014.) на којима су, поред професионалних особа Крајњег корисника, присуствовали представници ОБА произвођача линеарних акцелератора: Varian Medical Systems International AG, Siemens doo Belgrade, као овлашћени представник произвођача VARIAN за републику Србију и MAX TEAM doo као овлашћени представник произвођача ELEKTA за републику Србију. Комплетан извештај са састанака може се добити на захтев од Удружења за борбу против корупције, а истом се може приступити и на веб-локацији

Купца у одељку „Питања и одговори“ - „2014 – 404-66 питања и одговори 06-08-2014“, а можете га наћи и приложеног овом Захтеву.

Због снажног отпора потенцијалног понуђача, ELEKTA и MAX TEAM, Крајњи корисник је одлучио да избаци фотонску енергију од 6 MV без филтера као минимални захтев и одлучио да ову техничку функцију објави као ставку која се додатно разматра, што је за резултат имало следећу минималну спецификацију:

1. *Фотонске енергије са филтером при 6 MV и 10 MV; фотонска енергија без филтера при 6 MV као додатна функција која се разматра.*

Упркос горе споменутом узајамном споразуму, ELEKTA и MAX TEAM су наставили да намећу потребу за трећом фотонском енергијом са филтером која није тражена на Републичкој комисији одржаној 18.08.2014. и 05.02.2015.

Иако је Републичка комисија саветовала да се техничка спецификација не мења, 09.04.2015. MAX TEAM д.о.о. улаже приговор по трећи пут, Купац прихвата захтев и мења техничку спецификацију у складу са његовим захтевом:

Текст:

*„Систем мора да испуњава све тражене техничке спецификације са филтером при 6 и 10 MV“.*

измењен је и гласи:

2. *„Систем мора да буде произведен са најмање три фотонске енергије са филтером и мора да испуњава све тражене техничке спецификације са филтером при 6 и 10 MV.“*

### Циљеви компаније Varian:

Желимо да изјавимо пред Републичком комисијом и Купцем да компанија Varian Medical Systems има широк асортиман линеарних акцелератора који укључују 3 различите платформе, али сва опрема се непрекидно развија и ми не правимо разлику између „старих и нових технологија“, као што је наведено у ранијем захтеву конкуренције. Наш циљ је да испоручимо најновији модел и најбољу технологију која задовољава или чак превазилази клиничке потребе Крајњег корисника.

Са недавном спецификацијом 3 фотонске енергије, компанија Varian Medical Systems не би могла да учествује на тендеру због чињенице да једини линеарни акцелератор који задовољава овај захтев спада у нашу највишу категорију, Varian TrueBeam, која је пројектована за специјалне радиохируршке примене. Радиохирургија није предмет ове набавке а и буџет би био премашен.

ELEKTA производи платформу другог нивоа, *Synergy* са 3 фотонске енергије, и зато би овај клинички и релевантан технички захтев добављачима онемогућио да понуде сличну категорију линеарних акцелератора.

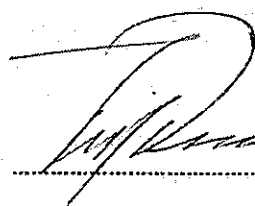
**Сугестије Купцу:**

1. Да би се у складу са законом о јавним набавкама постигла поштена конкуренција и ефикасна набавка, Varian Medical Systems тражи од Републичке комисије да код Купца подржи неутралну техничку спецификацију.
2. Varian Medical Systems тражи од Купца са изостави трећу фотонску енергију као минимални захтев и да је, слично као фотонску енергију без филтера, дефинише као додатну функцију која се разматра.

**Прилози:**

- Доказ о плаћеном порезу у износу од 80.000,00 RSD
- Питања и одговори- „2014 – 404-66 питања и одговори 06-08-2014“,

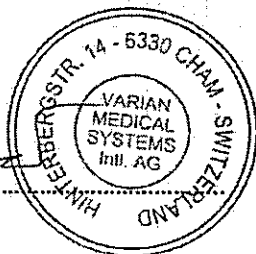
Cham, 05.06.2015



Fritz Derrer

Field Vice President

Varian Medical Systems International AG



K&H Bank Zrt.

1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.  
telefon: (06 1) 328 9000  
fax: (06 1) 328 9696  
Budapest 1851  
www.kh.hu • bank@kh.hu



## tranzakció adatai

tranzakció típus	Devizaátutalás bankon kívül		
könyvelt összeg	-700 EUR	elszámolás összege	-700 EUR
könyvelés értéknapja	2015.06.05	tranzakció összege	
megbízó neve	Varian Medical Systems Hungary Kft.	partner neve	Ministry of Finance Treasury
megbízó számlaszáma	HU59 1040 4027 0002 7418 0000 0006	partner számlaszáma	RS35 9085 0010 3019 3230 73
megbízó bank	K&H BANK ZRT (OKHBHUHB)	partner bank	NATIONAL BANK OF SERBIA
tranzakció azonosító	KH1506051C000757	közlemény	404-66/2014
egyedi azonosító			
elszámolás napja	2015.06.05		
tranzakció értéknapja		tranzakció dátuma	

## egyéb adatok

megbízó azonosítója	partner azonosítója
megbízó típusa	partner típusa
megbízó országkódja	partner országkódja YU
megbízó azonosító típusa	partner azonosító típusa
statisztikai kód	szervezetazonosító
átutalás jogcím kategóriája	átutalás jogcíme

## tényleges megbízó

tényleges megbízó azonosítója  
tényleges megbízó azonosító típusa  
tényleges megbízó  
tényleges megbízó típusa

## tényleges partner

tényleges partner azonosítója  
tényleges partner azonosító típusa  
tényleges partner  
tényleges partner típusa



cégjegyzékszám: Cg. 01-10-041043 nyilvántartó: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága



a KBC csoport tagja

ФОНД ЗА КАПИТАЛНА УЛАГАЊА  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
Број: 404-66/2014  
ДАТУМ: 06.08.2014. године  
НОВИ САД

ДРУШТВО ПРОТИВ КОРУПЦИЈЕ  
ЗРЕЊАНИН  
КРАЉА А. I КАРАЂОРЂЕВИЋА 6  
Е-маил: office@drpko.org

Предмет: Одговор на ваш Допис од 31.07.2014. године

Фонд за капитална улагања АП Војводине спроводи отворени поступак јавне набавке добара – вишеенергетски линеарни акцелератори са пратећом опремом за радиолошку терапију, број јавне набавке 404-66/2014, а за коју је Позив за подношење понуда објављен на Порталу јавних набавки дана 30.06.2014. године. Решењем бр.119-01-32/2014 од 27.05.2014. године које је, сходно члану 28. Закона о јавним набавкама, донела Управа за јавне набавке, Друштво против корупције из Зрењанина је именовано за грађанског надзорника у поступку јавне набавке добара - вишеенергетски линеарни акцелератори са пратећом опремом за радиолошку терапију ОПЈНБР: 404-66/2014.

У поступку надгледања дана 31.07.2014. године путем е-маила, упутили сте нам питања, тј. захтеве за појашњење одређених решења везаних за поступак спровођења предметне јавне набавке, што у даљем тексту овог дописа чинимо, како следи:

**1. Питање:**

Дана 30.07.2014. године, као именованом грађанском надзорнику у смислу члана 6. став 1. тачка 6. Правилника путем мејла нам се обратио потенцијални понуђач "max logo" доо. У поменутом мејлу указује да је објављеним техничким спецификацијама нарушено начело једнакости понуђача чиме се отвара простор за корупцију.

У прилогу вам достављамо поменути мејл са свим прилозима па вас молимо да се одредите у односу на наводе из поменутих дописа.

**Одговор Наручиоца:**

Са потенцијалним понуђачем „Max logo“, доо Наручилац никад није одржао састанак, није преговарао и никад потенцијални понуђач није послао Дописе нити се обратио са Захтевом за појашњење број 1229497 (2) (2). Са потенцијалним понуђачем опреме „Max logo“, доо ни један од Корисника опреме: ИОВ и ИПБВ није имао контакте, није имао састанке, није размењивао писмене ни усмене информације и техничке спецификације, нити је приликом одређивања процењене вредности користио процењене вредности добијене од истог везане за Јавну набавку – вишеенергетски линеарни акцелератори са пратећом опремом за радиолошку

терапију ОПЈНБР: 404-66/2014. Провером регистра АПР утврђено је да правно лице „Мах logo“, доо у истом под тим називом није регистровано.

Међутим, према подацима којима Наручилац располаже стручни тим који чине стручна лица запослена код оба Корисника предметне опреме, коме је поверена израда дела конкурсне документације – техничке спецификације, су приликом дефинисања техничких спецификација линеарних акцелератора имала уску сарадњу са једино два потенцијална понуђача, од којих је један „Мах team“, доо из Београда, а који се по свој прилици обратио вама дописом у коме указује на „пропусте који су начињени у дефинисаним карактеристикама радиотерапијске опреме у објављеној јавној набавци“.

Посебно истичемо, и молимо грађанског надзорника да приликом формирања свог мишљења и сачињавање Извештаја везаног за наводе о нарушавању начела једнакости понуђача и отварању простора за корупцију, нарочито има у виду да је **право Наручиоца**, да у складу са потребама **Корисника опреме**, а у оквирма расположивих средстава, уз поштовање свих начела прописаних ЗЈН одреди услове и критеријуме набавке. Критеријуме и услове не може постављати нити диктирати дистрибутер опреме који једино има за циљ да своја добра прода и оствари профит, а да се уколико његови предлози не буди прихваћени Наручилац окарактерише као неко ко крши „начело равноправности“ и отвора простор за корупцију.

У прилог чињеници да је Техничка спецификација сачињена према потребама Корисника и да се истом не фаворизује нити дискриминише било који од два потенцијална понуђача, у прилогу вам достављамо текст објављен у Стручном часопису Америчке асоцијације физичара у медицини. Део текста је преведен.

Такође вам у прилогу овог дописа достављамо и Допис доц. др Бориславе Петровић (специјалиста медицинске нуклеарне физике), Шеф одсека за радиолошку физику ИОВ Сремска Каменица, која је и члан Комисије за спровођење поступка предметне јавне набавке. Из наведеног Дописа произилази одговор на ово питање, као и на Питање 2.

## 2. Питање:

Имајући у виду поменуто посебно вас молимо да нам доставите информације и о следећем:

-да ли је са потенцијалним понуђачем "мах logo" доо одржан састанак, када, где, ко га је и када заказао и ко је истом присуствовао? (допис 1.pdf)

-да ли су у приликом одређивања процењене вредности јавне набавке коришћене процењене вредности понуђача "мах logo" доо или и неких других понуђача и којих? (допис 2.pdf)

-да ли вам је потенцијални понуђач "мах logo" доо доставио дописе (4.pdf, 5.pdf и 6.pdf) да ли се приликом сачињавања техничке спецификације исти имали у виду?

- да ли сте од потенцијалног понуђача "мах logo" доо дана 24.07.2014. године добили захтев за појашњење (1229497 (2)(2))?

-да ли је за вас као наручиоца исто да набавите аналогни или дигитални акцеларатор?

**Одговор Наручиоца:**

Као одговор на алинеје 1., 2. и 3. вашег питања наводимо следећу хронологију догађаја сачињену у време одвијања догађаја од стране Дубравка Стрибер-Деваја, дипломирани инжењер електротехнике-Мастер, ИОВ:

1. Телефонским путем позивамо Махтим и Сиенс за састанак 09.05.2014.
2. **ПРВИ састанак** је одржан у петак 09.05.2014. у просторијама ИОВ. Трајао је од 12.00-17.15 часова. Састанку присуствовали:
  - a. Проф. М.Лучић и Проф. Б. Перин који су отворили састанак, поздравили присутне и обратили им се са жељом да се усклади техничка документација. Састанак након тога напустили.
  - b. ИОВ: проф. Марко Ерак, Јан Карделис, Љиљана Станикић, Дубравка Стрибер-Деваја
  - c. ИПБВ: Јова Чарапић и Анђа Јовић
  - d. **Потенцијални понуђач 1:** Тамара Марунић, Сиенс Београд и Бенце Кампос, Вариан, Мађарска
  - e. **Потенцијални понушач 2:** Милан Максимовић, Милован Рибич и Зоран Бабић сви из Мах Тим, Лтд Београд
  - f. Састанак водила Дубравка Стрибер-Деваја
  - g. Почетна документација за усклађивање: техничка документација тендера из децембра месеца подељена по партијама како је сугерисала Комисија за заштиту права понуђача.
  - h. Техничка документација је потенцијалним понуђачима представљена све време састанка у виду електронске презентације, копија презентације није била на располагању потенцијалним понуђачима.
3. Дана 12.05.2014. у 12.46ч Дубравка Стрибер-Деваја путем електронске поште шаље Захтев за достављањем прелиминарне процењене вредности предмета Јавне набавке без пдв по раздвојеним партијама: Тамари Марунић, Сиенс и Милану Максимовићу, Мах Тим. Уз захтев се тражи потврда произвођача опреме о року испоруке и року инсталације. Рок за достављање информација је 24 часа.



4. Дана 13.05.2014. Дубравка Стрибер-Деваја добила одговоре на послате Захтеве и процењене необавезујуће цене за Предмет Јавне набавке. Истовремено је добила и изјаву произвођача опреме Вариан о року испоруке и року инсталације, док је накнадно у току дана након поновљеног захтева електронским путем ДСД, произвођач Електа доставио изјаву о року испоруке.
5. Дубравка Стрибер-Деваја је тражила додатна техничка појашњења и консултације путем електронске поште од Сименса и Вариана у току 14.05.2014.
6. Дана 20.05.2014. састанак ИОВ и ИПБВ усагласити ставове око техничке карактеристике линеарног акцелератора: Партија 1, ставка 1 и тачка 1.
7. Дана 22.05.2014. у 12.16 часова Дубравка Стрибер-Деваја путем електронске поште шаље позив за састанак Мах Тим и Сиенс за 23.05.2014. у 9 часова на ИОВ ради усклађивања техничке документације за Партију 1, ставке 1, ставка 2 и ставка 3: Тамари Марунић, Сиенс и Милану Максимовићу, Мах Тим.
8. Дана 22.05.2014. позвани потенцијалне понуђаче опреме за Партију 2 и Партију 3 на састанак на ИОВ у 12 часова ради усклађивања техничке документације.
9. ДРУГИ састанак је одржан у 23.05.2014. у просторијама ИОВ. Трајао је од 09.00-12.00ч. Након паузе од 1-2 састанак је још трајао једно 30 минута. Састанку присуствовали:
  - a. ИОВ: стручна лица
  - b. ИПБВ: стручна лица
  - c. Потенцијални понуђач 1: Тамара Марунић, Сиенс Београд и Бенце Кампос, Вариан, Мађарска
  - d. Потенцијални понуђач 2: Милан Максимовић, Милован Рибич и Зоран Бабић сви из Мах Тим, Јгд Београд
  - e. Састанак водила Дубравка Стрибер-Деваја
  - f. Тема састанка су отворена питања:
    - i. Партија 1, ставка 1, тачка 1: Линеарни акцелератор са филтром на 6 MeV и 10MeV и без филтра на 6MeV

- ii. Партија 1, ставка 1: број ламела, извлачење стола (ручно и аутоматски), КВ имицинг са аутоматским ....., кВ-кВ пар, кВ-МВ пар
- iii. Партија 1, ставка 2: број сервера за базу и број радних станица
- iv. Могућност раздвајање набавке на 2 плус 1 апарат – одбачено због основог захтева АП Војводине да квар на једном апарату не узрокује отказивање терапије пацијенту
- v. 6 године гаранција са 10 дана испада и пеналима – уз краћу дискусију и образложења прихватају оба понуђача
- vi. Око прве тачке се потенцијални понуђачи нису могли сложити. Предлог дат од стране организатора да сами седну и договоре се, прихватају. Након сат времена враћају се Салу за састанке на ИОВ. Предлог износи г-дин Максимовић за Мах Тeam да се у тендерску документацију стави акцелератор са 3 фотонске енергије. Вариан не може да учествује јер пробија буџет уз образложење да се акцелератор са 3 фотонске енергије из палете произвођача Вариан користи са много више додатних опција и техника. ИОВ и ИПБВ није у овом тренутку обућен и спреман за коришћење додатних опција. Такође ИОВ и ИПБВ упозоравају да постојећи бункери ниу спремни да прихвате акцелартор са енергијом већом од 15MeV као и да у свакодневном раду са пацијентима трећа фотонска енергија није у овом тренутку потребна. Предлог г-дина Максимовића је да се онда распише тендер са:
- vii. Партија 1, ставка 1, тачка 1: Линеарни акцелератор са филтром на 6MeV и 10MeV

Овај предлог одговара обома потенцијалним произвођачима.

10. Дана 27.05.2014. је у Фонду за капитална улагања Војводине одржан састанак чланова тендерске комисије испред фонда и Снежане Басте и Тајне Лакић и ИОВ: Дубравка Стрибер-Деваја, Љиља Станикић и ИПБВ:проф. Перин и Зоран Потих, Соња Виторовић, Татјана Бошковић. Обавештени о именовању Грађанског надзорника. Пет партија, критеријум најнижа понуђена цена, све остало се дефинише кроз услове. Део који се односи на обуку – усагласити ИОВ и ИПБВ. Део који се односи на одржавање Фонд за капитална улагања тражи стручну помоћ ИОВ. Након краћег времена придружио се проф. М. Лучић и Небојша Маленковић.

11. Дубравка Стрибер-Деваја је 13.06.2014. телефонским путем поставила питање Мах Тиму тражила потврду да испуњавају промену једног техничког параметра.
12. Дана 13.06.2014. је Потврда од стране Мах Теам на питање постављено телефонским путем дошла у виду дописа број 1228323. У оквиру Дописа су дате и нове необавезујуће цене, а при томе техничка део и ДСД то нису тражили. Нове буџетске цене су дате према спецификацији Захтева послате 12.05.2014. Значи нема понуде линеарног акцелератора са 3 фотонске енергије. Донета Одлука о покретању поступка и обавештрен грађански надзорник (достављамо у прилогу)
13. Дубравка Стрибер-Деваја је 14.06. путем електронске поште доставила одговор и приговор на Допис Мах Теам број 1228323 (достављамо у прилогу)
14. Дана 16.06. МахТеам је одговара на Допис Дубравке Стрибер-Деваја (достављамо у прилогу)
15. Дана 30.06.2014 објављена КД и Позив за јавну набавку на порталу Фонда за капитална улагања и Управе
16. Мах теам је самоиницијативно, без било чијег Захтева послао дописе и додатна појашњења:
  - а. 10.05. Упутства за припрему простора – бункера
  - б. 13.05.2014. Допис поводом одржаног састанка и додатне информације
  - с. 30.05.2014. Заједнички став Мах Теама са произвођачем опреме Електа. Потврду произвођача опреме Електа поводом овог Дописа није достављена Дубравки Стрибер-Деваја нити ИОВ и ИПБВ
- Дана 28.05.2014. је Мах Теам упутио Допис Фонду за Капитална улагања Војводине . И у овој табели у другој врсти Линеарни акцелератор без филтара, ФФФ технологија каже да ни један понуђач није дискриминисан.

Као одговор на алинеју 4. вашег питања потврђујемо да је потенцијални понуђач "мах теам" доо дана 24.07.2014. године доставио захтев за појашњење (1229497 (2)(2)), односно предлог за измену техничких спецификација за Партију 1., ставка 1., који није прихваћен из напред наведених разлога. Прихватањем наведеног предлога, између осталог би значило да је трговачки интерес стављен испред интереса пацијената.

Као одговор на алинеју 5. вашег питања истичемо да Наручилац опреме набавља вишеенергетске линеарне акцелераторе са захтеваним техничким спецификацијама, и да се ни у једној тачки техничке спецификације не наводи захтев да акцелератор буде дигитални ни аналогни ни аналого-дигитални управо да то не би био дискриминишући захтев према једном од два потенцијална понуђача опреме. Посебно наглашавамо да су уређаји које набављамо савременији од постојећих за 3 нове технике (нису застареле технологије како се то Наручиоцу спочитава).

Посебно сматрамо за потребним да наведемо да на Институту за онкологију Војводине годишње око 2.500 пацијената прими услугу зрачне терапије, од чега се у садашњим условима око 70% третира конформалном 3Д зрачном терапијом која данас представља *златни стандард* у развијеним западноевропским земљама. Оба Корисника опреме ИОВ и ИПБВ, сматрају да за пацијенте оболеле од малигних болести далеко већи ефекат има примена најсавременијих техника радиотерапијског зрачења: конформална техника која се може рећи рутинска техника извођења на ИОВ, али и нове технике ИГРТ, ИМРТ и ВМАТ за које је потребна додатна едукација лекара и физичара.

Основни захтев наручиоца капиталне опреме према Корисницима је повећање степена благовремености и скраћење Листе заказивања. Став техничко-технолошко екипе оба Института уз уважавање медицинске струке је да се формира јединствена мрежа радиотерапијских линеарних акцелератора са јединственим системом за планирање и верификацију чиме се омогућава да пацијенти у тренутку кvara једног од апарата несметано приме дневну зрачну терапију на преостала два апарата без додатне израде још једног плана што зрачење.

Због специфичности радиотерапијског система и веома високим степеном техничко-технолошког система апарати морају бити идентичних карактеристика, упарених енергија и у јединственој мрежи. Задатак техничке комисије која је испитивала тржиште и прибављала информације је био омогућити набавку овако специфицираног система. За то нам је неопходно:

1. три акцелератора идентичних техничких карактеристика
2. један систем за планирање
3. један систем за верификацију
4. постојеће технике конвенционалне и конформалне и најновије технике ИГРТ, ИМРТ и ВМАТ које се за сада не користе још ни у једној онколошкој установи у Србији. Надамо се да ће ИОВ и ИПБВ бити први који ће својим пацијентима омогућити и у рутинску праксу увести ове нове најсавременије технике зрачења које по свим светским публикованим подацима доносе значајан бољитак онколошким пацијентима.

За увођење нових техника није нам потребна трећа фотонска енергија, дакле оне се могу увести на акцелераторима са две фотонске енергије. Значи за бољитак пацијената је свакако далеко потребнија савремена техника зрачења а не трећа фотонска енергија.

Друга ствар коју вам овом приликом наглашавам, јесте једна техничка могућност, а то је фотонска енергија 6 МВ БЕЗ ФИЛТРА, коју бисмо ми у овом тендеру бодовали додатно, што је још напреднија могућност акцелератора. Уколико се набави акцелератор са филтром на 6 и 10МеВ и без филта на 6МеВ (ФФФ мод)

омогућава се додатна предност Партије I која даје могућност извођења и спровођења ХДР терапије на пацијентима, укључујући и моделовање снопа свих фотонских и свих електронских енергија у систему за планирање, чиме се повећава доза јонизујућег зрачења. Дакле, одабир фотонских енергија јесте извршен према модерним захтевима у радиолошкој терапији, и наравно, за новац Покрајине не желимо да купимо оно што нам се намеће, већ оно што нам реално треба, што је најбоље за пацијенте, и најбоље за медицинско особље. То су најважнији критеријуми за дефинисање техничких могућности акцелератора која се купује.

### 3. Питање:

Нашим питањем од 15.07.2014. године тражили смо да нам доставите писмену информацију о сачињавању техничких спецификација, спроведеном истраживању тржишта, ко их је и у ком периоду вршио, методологију прибављања и изворе података о цени опреме на основу којих сте дошли до процењене вредности ове јавне набавке.

Вашим одговором од 18.07.2014. године поред осталог сте навели:

*"Техничке спецификације за целокупну јавну набавку сачињене су у свему у складу са чланом 70. до 74., као и у духу целокупних одредаба ЗЈН нарочито водећи рачуна о поштовању начела јавне набавке, а све на објективан начин у складу са стварним потребама Наручиоца, односно Корисника предметних добара."*

Одлуком о покретању поступка јавне набавке наведено је да за ваљаност техничке спецификације одговарају чланови комисије.

Још једном вас молимо да нам доставите податке о спроведеном истраживању тржишта, ко их је и у ком периоду вршио, методологију прибављања и изворе података о цени опреме на основу којих сте дошли до процењене вредности ове јавне набавке.

### Одговор Наручиоца:

Истраживање тржишта је спроведено у периоду прва половина 2013. до јуна 2014. године, у поновљеним периодима. Имајући у виду да је на тржишту присутан мали број потенцијалних понуђача, прикупљање информација о ценама је било отежано и добијане су цене које нису уједначене, да би се у току телефонских упита постигло приближавање истих. Нијансе у опису техничких карактеристика и њихово разумевање од стране потенцијалних понуђача, као и бојазан од обелодавања процење вредности, утицале су на њихове информације о ценама. Из тих разлога, контактиране су и здравствене установе из иностранства, као и наручиоци у Србији који су покретали поступке јавних набавки истих или сличних уређаја. Такође су позивани и заинтересовани понуђачи да доставе конкретне понуде.

### 4. Питање:

Молимо вас да нам доставите све раније добијене захтеве за појашњења али у оригиналном облику како су и примљени без клаузула "непотребно изостављено"!

Подсећамо вас на члан 6. став 1. тачка 4. Правилника којим је прописано да Грађански надзорник надгледа поступак јавне набавке непосредним увидом у комуникацију наручиоца са заинтересованим лицима односно понуђачима, интерну комуникацију наручиоца и комуникацију наручиоца са другим органима у вези са предметном јавном набавком.

**Одговор Наручиоца:**

У прилогу вам достављамо све захтеве за појашњења у оригиналном облику како су и примљени закључно са 01.08.2014. године. Сви Захтеви који буду примљени после наведеног датума биће цитирани у целости, тј. без, по мишљењу Наручиоца „непотребног“.

**5. Питање:**

Дана 30.07.2014. године доставили сте нам измене и допуне конкурсне документације бр. 4. У истим сте под тачком 2. смањили гарантни период са 6. на 4. године.

Нашим питањем од 15.07.2014. године тражили смо да нам појасните одакле су проистекла наведена неслагања од 199.319.183,00 динара у току два месеца од првобитне процене до дана покретања поступка?

**Вашим одговором од 18.07.2014. године поред осталог сте ово повећање оправдали и гарантним роком од 6 година и то:**

*"У оквиру 6 (шест) година укупног гарантног рока опрема из Партије 1. мора бити у функцији 365 дана у години, свих 24 (двадесет четири) сата, са дозвољеним максималним прекидом од 10 (десет) дана у једној календарској години (365 дана). У случају да је уређај у квару више од 10 (десет) дана укупно током једне календарске године (365 дана), Понуђач је дужан извршити накнаду трошкова Корисницима (здравственим установама) у износу од 6400 евра (шест хиљада четири стотине евра), у динарској противвредности по средњем курсу Народне банке Србије на дан уплате, за сваки дан за који уређај не ради, за сваки уређај посебно".*

То значи да се накнадним повећањем проценене вредности од 200.000.000,00 динара (1.724.000 еура) што подељено са 6.400 еура износи 270 дана колико уређај може да не ради да би се оправдало повећање цене. Свакако да гарантни период од 6 година који је сада смањен на 4 године не одражава и не оправдава наведено накнадно повећање цене.

**Одговор Наручиоца:**

Изменама и допунама конкурсне документације бр. 4. од 30.07.2014. године које смо вам истог дана доставили, није смањен гарантни период са 6. на 4. године како наводите. Наиме, тачка 2. наведених Измена се не односи на Партију 1. вишеенергетски линеарни акцелератори са верификационим информационом системом (РВ систем) и системом за планирање за коју је конкурсном документацијом предвиђен гарантни рок од 6 година.

Наведена измена, односно тачније речено прецизније дефинисање постављеног услова, се односи на Партију 4. мултислајсни ЦТ скенер, тј. на гарантни рок за рендгенску цев, како следи:

**„Број 2.**

У делу Конкурсне документације Документ 5 – ЈНОПБР 404-66/2014 УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ, тачка 9. захтеви у погледу траженог начина и услова плаћања, гарантног рока, као и евентуалних других околности од којих зависи прихватљивост понуде, подтачка 9.3. Гарантни рок, на страни 29 од 171, **текст:**

„Пуна гаранција подразумева обавезу Понуђача, да у случају било каквог квара рендгенске цеви у гарантном року, изврши испоруку и уградњу потпуно нове рендгенске цеви у року који не може бити дужи од 10 (десет) дана од дана пријаве квара. Приликом испоруке нове рендгенске цеви, Понуђач је дужан да достави нову гаранцију са новим гарантним роком од 24 месеца.“

**мења се и гласи**

„Пуна гаранција подразумева обавезу Понуђача, да у случају било каквог квара рендгенске цеви у гарантном року, изврши испоруку и уградњу потпуно нове рендгенске цеви у року који не може бити дужи од 10 (десет) дана од дана пријаве квара.

Приликом испоруке нове рендгенске цеви, Понуђач је дужан да достави нову гаранцију са новим гарантним роком од 24 месеца.

По истеку напред наведеног гарантног рока, а без обзира на евентуалне новонастале кварове на рендгенској цеви, обавезе Понуђача по основу гаранције за замењену рендгенску цев, свакако престају истеком 48-ог месеца од квалитативног пријема испорученог ЦТ симулатора.“

**Број 3.**

У делу Конкурсне документације број 6.4.4. МОДЕЛ УГОВОРА О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ МУЛТИСЛАЈСНИ ЦТ СКЕНЕР - ПАРТИЈА 4, члан 15., на страни 142 од 171, **иза става 2. који гласи:**

„Пуна гаранција подразумева обавезу Понуђача, да у случају било каквог квара рендгенске цеви у гарантном року, изврши испоруку и уградњу потпуно нове рендгенске цеви у року који не може бити дужи од 10 (десет) дана од дана пријаве квара. Приликом испоруке нове рендгенске цеви, Понуђач је дужан да достави нову гаранцију са новим гарантним роком од 24 месеца.“

**додаје се нови став 3. који гласи:**

„По истеку гарантног рока из става 2. овог члана, а без обзира на евентуалне новонастале кварове на рендгенској цеви, обавезе Понуђача по основу гаранције за замењену рендгенску цев, свакако престају истеком 48-ог месеца од квалитативног пријема испорученог ЦТ симулатора.“

Став 3. постаје став 4.“

Што се тиче дела питања које се односи на захтев за појашњењем „одакле су проистекла наведена неслагања од 199.319.183,00 динара у току два месеца од првобитне процене до дана покретања поступка“, овим путем вршимо допуну нашег одговора који смо на ваше (исто) питање постављено 15.07.2014. године,

дали одговор 18.07.2014. године. Наиме, овде се не ради ни о каквим „неслагањима“, нити су у питању „два месеца од првобитне процене до дана покретања поступка“, већ је у питању разлика у цени и период знатно дужи од два месеца.

Допуна предходно датог одговора се састоји од следећег:

- На основу члана 50. ЗЈН и Мишљења Управе за јавне набавке бр.011-00-1379/13 од 31.10.2013. године, јавна набавка линеарних акцелератори са пратећом радиолошком опремом, као заједничка набавка покренута је дана 29.11.2013. године доношењем Одлуке о покретању поступка јавне набавке број:1/ZJN/2013/2229/к (у прилогу), а за потребе два Наручиоца и то: Института за онкологију Војводине и Института за плућне болести Војводине у отвореном поступку. Процењена вредност наведене јавне набавке је 1.000.986.400,00 динара. Позив за подношење понуда и конкурсна документација за ову јавну набавку на законом прописан начин објављени су дана 31.12.2013. године. У фази поступка у којој се оспорава садржина позива за подношење понуда и конкурсне документације, као и врста поступка, од стране више потенцијалних понуђача Републичкој комисији су поднети Захтеви за заштиту права.
- Решавајући по поднетим Захтевима, Републичка комисија за заштиту права у поступцима јавних набавки је дана 07.03.2014. године, донела Решење број: 4-00-301/2014, којим је поднете захтеве усвојила и у целини поништила отворени поступак јавне набавке добара – Набавка линеарних акцелератора са пратећом радиолошком опремом, ЈН 1/ЗЈН/2013 наручилаца - Институт за онкологију Војводине и Институт за плућне болести Војводине.
- На основу Покрајинске скупштинске одлуке о буџету Аутономне Покрајине Војводине за 2014. годину, Управни одбор Фонда за капитална улагања АП Војводине је донео Финансијски план за 2014. годину којим су, између осталог, а на позицији 5125 опредељена средства у износу од 2.080.000.000,00 динара, за набавку медицинске опреме, и то:
- Каменица 2 – Институт за плућне болести Војводине, Нови Сад, у износу од 795.740.490,00 динара;
- Каменица 2 – Институт за кардиоваскуларне болести Војводине, Нови Сад, у износу од 412.419.510,00 динара и
- Институт за онкологију Војводине, Нови Сад – набавка два линеарна акцелератора за системом за планирање, РВ системом, дозиметријом и имобилизационим системом са адаптацијом простора и системом за планирање у износу од 871.840.000,00 динара.
- У складу са усвојеним Финансијским планом, в.д. директора Фонда за капитална улагања АП Војводине је донео План јавних набавки за 2014. годину који је у Законом предвиђеном року достављен Управи за јавне набавке.
- У наведеном Плану јавних набавки, јавна набавка три линеарна акцелератора (за потребе Института за плућне болести Војводине један линеарни акцелератор, а за потребе Института за онкологију Војводине два линеарна акцелератора) са системом за планирање, РВ системом,



дозиметријом и имобилизационим системом са адаптацијом простора и системом за планирање, чија процењена вредност у укупном износу 1.000.986.400,00 динара, је означена као „пројекат у току“ из разлога што је поступак јавне набавке предметне опреме започет у 2013. години, као заједничка набавка оба Института за коју је сагласност дала Управа за јавне набавке.

Имајући у виду све напред наведено, а нарочито чињеницу да је процењена вредност јавне набавке (предходне) у износу од 1.000.986.400,00 динара, утврђена непосредно пре покретања поступка јавне набавке, број:1/ZJN/2013/2229/к (у новембру – децембру 2013.), тј. пре обраћања два Института Управи за јавне набавке за давање мишљења на Одлуку о заједничком спровођењу јавне набавке као и захтева за именовање Грађанског надзорника (није именован), да је иста у Плану јавних набавки ФКУАПВ за 2014. годину, који је Фонд морао доставити УЈН до 31.01.2014. године означена као „пројекат у току“ са преузетом процењеном вредношћу јавне набавке која је у том периоду и била у току, неспорно је да је ФКУАПВ морао, у складу са чланом 64. став 3. ЗЈН пре покретања поступка јавне набавке утврдити тада валидну процењену вредност. Из наведеног произилази да се ради у временској разлици од оквирних 8 месеци (новембар 2013. године – јун 2014. године)

Из напред наведеног и уз образложење дато 18.07.2014. године, сматрамо да су отклоњене све сумње да је процењена вредност ове јавне набавке утврђена на начин и у свему у складу са ЗЈН.

#### 6. Питање:

Молимо вас да нам доставите информацију о томе како сте се у конкурсној документацији обезбедили да вам не буде испоручен репарирани уређај односно како сте предвидели да добијете нов уређај који је безбедан за пацијента. Наиме, истраживањем тржишта, Грађански надзорник је дошао до сазнања да у понуди постоји велики број репарираних радиолошких акцелератора.

#### Одговор Наручиоца:

Захваљујемо се на указаном пропусту Наручиоца. У наведеном смислу је недостатак у Конкурсној документацији отклоњен кроз Измене и допуне Конкурсне документације број 6. од 01.08.2014. године, које су вам истог дана достављене и чији сте пријем у складу са чланом 20 ЗЈН потврдили.

С поштовањем,

**ФОНД ЗА КАПИТАЛНА УЛАГАЊА  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ БР. 404-66/2014**

